

industriebAU

architektur
technik
management



Bauen für den Mittelstand

Know-how: Absturzsicherung für Industriedächer

Bauen mit Holz

Fassadenmaterialien und -oberflächen

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

10 BRANDSCHUTZ IN LABORGEBÄUDEN
Orientierung im Vorschriften-Dschungel

BAUEN FÜR DEN MITTELSTAND

14 PRODUKTIONS- UND BÜROGEBÄUDE, MÜNCHEN
Gekonnt geknickt

20 EUROPÄISCHE HAUPTNIEDERLASSUNG ARTHREX, MÜNCHEN
Weißer Bänder

KNOW-HOW: ABSTURZSICHERUNG

26 NEUES AGI-ARBEITSBLATT B 13
Sicherheitsaspekte für Industriedächer

31 **Produkte**

32 VERNACHLÄSSIGTE SEKURANTENPRÜFUNGEN
(K)ein sicherer Fang beim Dachabsturz

BAUEN MIT HOLZ

36 HOLZBAUWEISE FÜR BÜROS
Holz arbeitet

40 NAGELPLATTENKONSTRUKTIONEN
Starke Verbindungen

43 AKUSTIK-PANEELE AUS HOLZ
Nachrüstung für bessere Konzentration

FASSADENMATERIALIEN UND -OBERFLÄCHEN

44 BONNESHOF OFFICE CENTER, DÜSSELDORF
Multitalent

47 **Produkte**

48 MULTIFUNKTIONALE GLÄSER IN DER FASSADE
Mehr als reine Gestaltung

SCHALUNG UND GERÜSTBAU

50 HOCHDRUCKREINIGUNG
Saubere Schalung für hochwertige Beton-Oberflächen

51 **Produkte**

FÖRDERTECHNIK

52 EFFIZIENTE AUFZÜGE
Vertikale Mobilität im Kristall

SANITÄRRÄUME

54 PLANUNG UND AUSSTATTUNG VON SANITÄRRÄUMEN
Die neue Verordnung für Örtchen

3	Editorial	61	Literatur
5	Aktuell	62	Recht
9	AGI-Veranstaltungen	64	Firmenverzeichnis
12	AGI-Baubarometer	66	Vorschau/Impressum
34	Produkte		
58	Know-how	Titel:	Tillicharchitektur/ Michael Compensis
60	Veranstaltungen		



20 Europäische Hauptniederlassung Arthrex in München



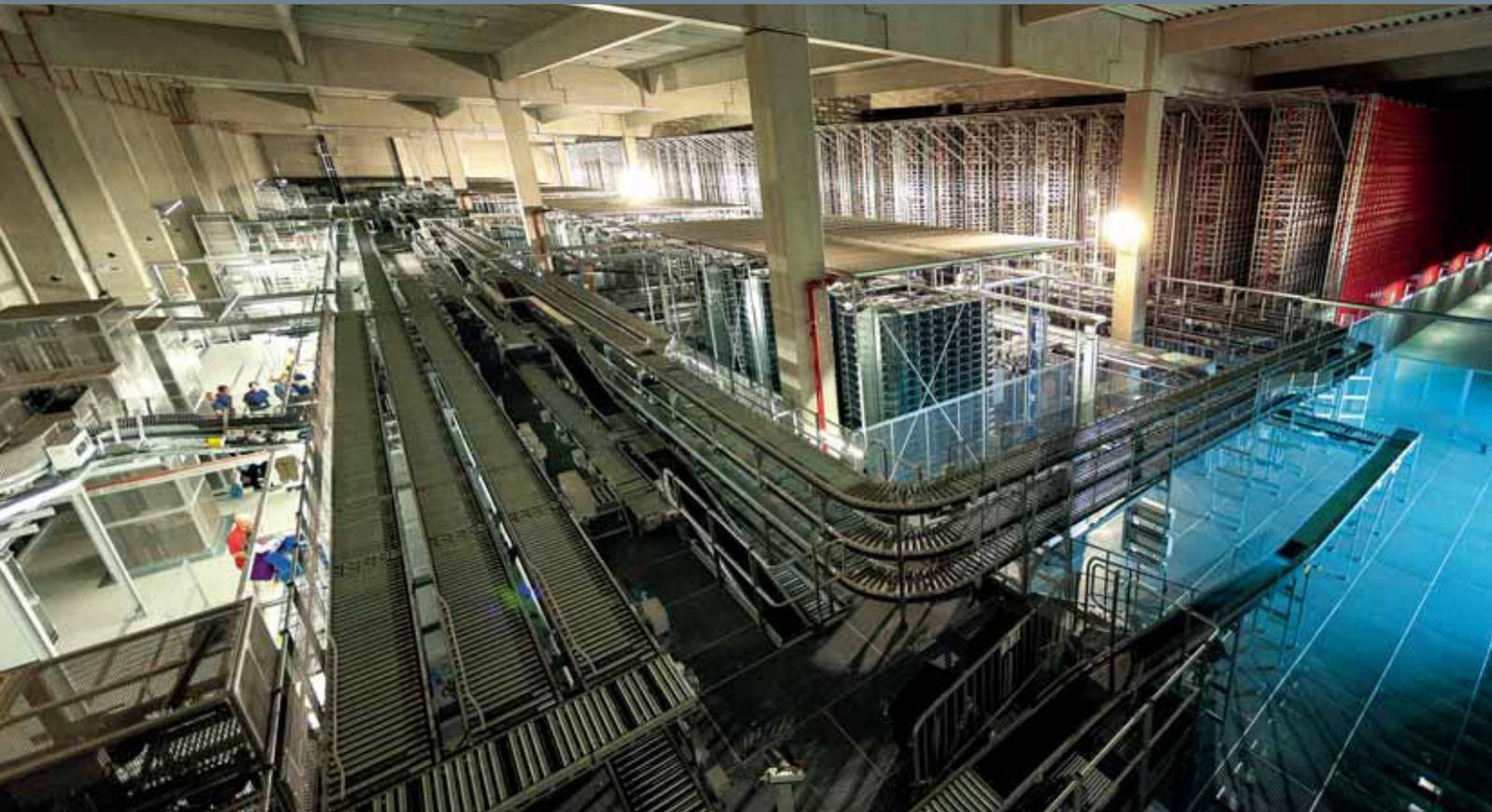
36 Holzbau par excellence: Impulszentrum Graz



44 Spiel mit den Fassaden: B.O.C. in Düsseldorf

industriebAU

architektur
technik
management



Logistik und Distribution

Know-how: Korrosions- und Betonschutz

Bauen mit Beton

Dämmung und Isolierung von Gebäuden

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

8 REGIONALKREIS SÜD
**Projektvorstellungen:
 national und international**

LOGISTIK UND DISTRIBUTION

12 KNV LOGISTIKZENTRUM, ERFURT
Platz für bis zu 1 Million Medienartikel

18 LOGISTIKGEBÄUDE, LINZ-HÖRSCHING, ÖSTERREICH
Alles andere als hölzern

22 LOGISTIKZENTRUM IN TILBURG, NIEDERLANDE
Ausgezeichnete Lagerflächen

KNOW-HOW: KORROSIONS- UND BETONSCHUTZ

26 BETONINSTANDSETZUNG
Qualitative Sanierungsmaßnahmen

28 STEINKOHLKRAFTWERK MANNHEIM – NEUBAU BLOCK 9
Grundwasserschützende Bodenbeschichtung

29 LICHTMASTEN
Feuerverzinkter Stahl oder Aluminium?

BAUEN MIT BETON

30 BÜRO- UND LOGISTIKGEBÄUDE, REDNITZHEMBACH
Graphit geschecktes Grau

34 FORSCHUNGSERFOLG
Solarstrom aus Beton

RWA-SYSTEME

38 PLANUNGSHILFEN UND ZERTIFIZIERUNGEN
Praxiswissen auf Abruf

42 RWA-NOTSTROMVERSORGUNG
Auf schlanken Kabelwegen

HEIZUNG/LÜFTUNG/KLIMA

44 LUFTQUALITÄT IN INDUSTRIEHALLEN
Außen hui, innen pfui

48 KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG
Ein Energie- und Stromsteuersparmodell

51 DEZENTRALES KLIMASYSTEM MIT ÖLABSCHEIDUNG
Zuviel ÖL in den Haaren

DÄMMUNG UND ISOLIERUNG VON GEBÄUDEN

52 VERBESSERUNG DER ENERGIEEFFIZIENZ VON GEBÄUDEN
Dämmung von Gewerbeimmobilien im Bestand

54 SANDWICHFASSADEN FÜR PAULANER-BRAUEREI, LANGWIED
Im Kern nicht brennbar

57 ENERGETISCHE DACHSANIERUNG
Dämmung auf gekrümmtem Spannbeton

3	Editorial	60	Veranstungskalender
5	Aktuell	61	Literatur
9	AGI intern, Mitglieder	62	Recht
10	AGI-Baubarometer	64	Firmenverzeichnis
11	AGI-Veranstaltungen	66	Vorschau/Impressum
36	Produkte		
58	Know-how	Titel:	KNV Logistik



18 Holzskelettbau:
 Zentrallager in Linz-Hörsching



30 Lebendiger Sichtbeton:
 Kubus in Rednitzhembach



38 Rauch-Wärme-Abzugssysteme:
 Arbeitshilfen für die Planung

industriebAU

architektur
technik
management



Produktionsgebäude

Know-how: Industrieböden

Industrietore

Nachhaltiges Bauen

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 9 REGIONALKREIS RHEIN-RUHR
Fabrik der Zukunft, Bestandsbewertung und neue Logistik
- 10 AGI-FRÜHJAHRSTAGUNG IN NAANTALI, FINNLAND
Industriebau international

PRODUKTIONS- GEBÄUDE

- 14 B. BRAUN AESCULAP INNOVATION FACTORY, TUTTLINGEN
Geschickt gestapelt
- 22 BESONDERHEITEN DER LEED-ZERTIFIZIERUNG IM INDUSTRIEBAU
LEED Gold für BMW

KNOW-HOW: INDUSTRIEBÖDEN

- 28 PLANUNG UND AUSFÜHRUNG VON SYSTEMBÖDEN
Funktionalität im Untergrund
- 32 **Produkte**

FLACHDACHABDICHTUNG

- 36 FACHGERECHT, LANGLEBIG UND ÖKOLOGISCH
Funktionssicherheit und Brandschutz
- 38 FLACHDACHSANIERUNG IN KREFELD
Doppelt bedachter Baufachmarkt
- 40 PU-HARTSCHAUM VERSUS EPS
Dämmstoffe für Flachdächer im Vergleich
- 41 **Produkte**

INDUSTRIETORE

- 44 AUTOMATISIERTE GRUNDSTÜCKS- UND GEBÄUDESICHERUNG
Schutzziele für Industrietore kombinieren
- 46 WITTENSTEIN AG, IGERSCHEIM-HARTHAUSEN
Tür und Tor zur Innovationsfabrik
- 48 TORLUFTSCHLEIER
Mit heißer Luft sparen
- 53 **Produkte**

NACHHALTIGES BAUEN

- 54 GUTES TUN UND DIE MARKE STÄRKEN
Nachhaltigkeitszertifikate für Industriestandorte
- 58 FORSCHUNGSBERICHT DER TU MÜNCHEN
CO₂-neutrales Logistikzentrum
- 62 LAGERLOGISTIK, DÜSSELDORF
LEED für Hochregallager von Henkel

INNENAUSBAU: DECKENSYSTEME

- 64 ÄSTHETISCHE UND TECHNISCHE TENDENZEN
Jenseits der Kassettendecke

3	Editorial	69	Literatur
5	Aktuell	70	Recht
12	AGI-Baubarometer	72	Firmenverzeichnis
13	AGI-Veranstaltungen	74	Vorschau/Impressum
42	Produkte		
66	Know-how		
68	Veranstaltungskalender		
		Titel: BMW GROUP	



14 Kompakte Bauform:
Produktion in Tuttlingen



28 Aufgeständerte
Bodenkonstruktionen



58 CO₂-neutrale Logistik:
Handlungsempfehlungen

industriebAU

architektur
technik
management



Bauen für Forschung und Entwicklung

Dachentwässerung

Bauen mit Glas

Nachhaltiges Bauen

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 9 NEUER ARBEITSKREIS ARCHITEKTUR IM INDUSTRIEBAU
Gute Industriearchitektur
- 10 REGIONALKREIS NORD+OST
Standortentwicklung, Energiemanagement und ressourceneffiziente Fabriken in der Stadt
- 11 ARBEITSKREIS STANDORTBEWIRTSCHAFTUNG
WorkPlace Management und neue Arbeitsblätter

BAUEN FÜR FORSCHUNG UND ENTWICKLUNG

- 14 FRAUNHOFER-INSTITUT FÜR ZELLTHERAPIE UND IMMUNOLOGIE, LEIPZIG
Zellverband
- 22 ENVIHAB, INSTITUT FÜR LUFT- UND RAUMFAHRTMEDIZIN, KÖLN-PORZ
Völlig losgelöst ...
- 26 LABORGEBÄUDE BATLAB, GENÈVE, SCHWEIZ
Musterhaft gewebt
- 28 BIOMEDIZINISCHES CENTRUM, MÜNCHEN
Exzellenzforschung verpflichtet

DACHENTWÄSSERUNG

- 30 FACHGERECHTE ENTWÄSSERUNG FÜR NEUBAU UND BESTAND
Vorausschauende Planung
- 34 DETAILAUSBILDUNG BEI BITUMENBAHNEN
Fachgerechter Einbau von Gullys
- 36 ABFLUSSBEIWERT BEIM GRÜNDACH
Das Gründach als Wasserstopp
- 38 REGENWASSERBEWIRTSCHAFTUNG MITTELS DACHBEGRÜNUNG
Strategien zum Regenwassermanagement
- 40 ÖKOLOGISCHE WASSERNUTZUNG
Regenwasser als Ressource

BAUEN MIT GLAS

- 42 DIN-NORM IN DER DISKUSSION
Fragen und Antworten zur neuen Glasbemessungsnorm DIN 18008
- 46 FRIGO-TRANS PHARMA-LOGISTIKZENTRUM, FUSSGÖNHEIM
Gläserner Kubus
- 47 ZWEISCHALIGE FASSADE
Transparenz im Rathaus

NACHHALTIGES BAUEN

- 48 BUNDESMINISTERIUM FÜR BILDUNG UND FORSCHUNG, BERLIN
Stadtbaustein an der Spree
- 52 BMW GROUP, DINGOLFING
Logistik nachhaltig beleuchtet

KRAFT-WÄRME-KOPPLUNG UND ERNEUERBARE ENERGIEN

- 54 NEUE HÜRDEN FÜR DEZENTRALE ENERGIEERZEUGUNG
„Die KWK wird ins Abseits gestellt“
- 56 FLEISCHEREI REDUZIERT ENERGIEKOSTEN UND CO₂-AUSSTOSS
KWKK in der Lebensmittelindustrie

3	Editorial	61	Literatur
5	Aktuell	62	Recht
12	AGI-Baubarometer	64	Firmenverzeichnis
13	AGI-Veranstaltungen	66	Vorschau/Impressum
41	Produkte		
58	Know-how		
60	Veranstaltungskalender	Titel: DLR	



14 Labore: Funktionale Ästhetik im Inneren



30 Industriedach: Die Entwässerung entscheidet



48 Zertifiziertes Ministerium in Berlin

industriebAU

architektur
technik
management



Büro- und Verwaltungsgebäude

Know-how: Hallenheizungen

Modulares Bauen/Bauen mit Systemen

Industriedächer

BÜRO- UND VERWALTUNGSGEBÄUDE

- 12 ZENTRUM FÜR FORSCHUNG UND VORAUSENTWICKLUNG, RENNINGEN
Schwebende Ebenen
- 20 STABILO CUBE, HEROLDSBERG
Schwarzer Schwan

KNOW-HOW: HALLENHEIZUNGEN

- 30 ENEV 2014 UND ERNEUERBARE-ENERGIEN-WÄRMEGESETZ
Hallen unter verschärften Vorschriften
- 34 **Produkte**

MODULARES BAUEN/BAUEN MIT SYSTEMEN

- 36 PRODUKTION UND BETRIEB MODULARISierter INDUSTRIEBAUTEN
Automatisierung und Robotereinsatz
- 40 MODULGEBÄUDE ALS VORBILD
Modularität erobert die Welt
- 42 CONTAINERBAU MIT ARCHITEKTONISCHEM MEHRWERT
Inspiriert und industrietauglich
- 46 BAUEN AM ENDE DER WELT
Wettkampf mit dem Wetter
- 47 GESTALTUNG UND GESCHWINDIGKEIT
Warum modular bauen?
- 48 ROCHE LEARNING CENTER, KAISERAUGST, SCHWEIZ
Modulares Laborgebäude

INDUSTRIEDÄCHER

- 50 FLACHDACHTECHNIK
Alles andere als flach
- 53 **Produkte**
- 54 REEMTSMA CIGARETTENFABRIKEN, LANGENHAGEN
Dachsanierung im laufenden Betrieb
- 56 VERFAHREN ZUR LECKAGEORTUNG
Dem Leck auf der Spur
- 59 **Produkte**

TAGESLICHT UND RWA

- 60 LICHTKUPPELN UND LICHTBÄNDER
Tageslicht, Lüftung und Brandschutz in einem System
- 64 **Produkte**

BRANDSCHUTZ

- 66 SCHUTZ VOR FEUER AUF DEM INDUSTRIEDACH
Sichere Photovoltaikanlagen
- 69 FERTIGUNGSGEBÄUDE FÜR VELIND, SCHWEDT
Explosives Brandschutzkonzept
- 70 SANIERUNG BONIFAZIUS TÜRME, MAINZ
Brandschutz und Bestandsschutz

NACHHALTIGES BAUEN

- 72 UNIVERSITÄT INNSBRUCK, ÖSTERREICH
Sonnenbrille fürs Gebäude

3	Editorial	80	Veranstaltungskalender
5	Aktuell	81	Literatur
10	AGI Baubarometer	82	Recht
11	AGI-Veranstaltungen	84	Firmenverzeichnis
28	Produkte	86	Vorschau/Impressum
76	Know-how	Titel: Paul Ott fotografiert	



12 Forschungscampus: Bosch in Renningen



36 Modularisierung auf Erfolgskurs



72 Sanierung in Innsbruck

industriebAU

architektur
technik
management



Handelsbauten

Parkhäuser

Beleuchtung und LED

Innenausbau

ARBEITSGEMEINSCHAFT INDUSTRIEBAU (AGI)

- 7 REGIONALKREIS RHEIN-RUHR
Masterplan, Fabriken und Arbeitswelten der Zukunft
- 8 AGI-HERBSTFACHFORUM
Vortragsprogramm und AGI-Förderpreise
- 11 NEUES MITGLIED
Hoberg-Driesch

HANDELSBAUTEN

- 12 ALEA 101, GESCHÄFTSHAUS ALEXANDERPLATZ, BERLIN
Verdrehter Würfel
- 18 SHOPPING ARENA, SALZBURG, ÖSTERREICH
Shopping Mal(!) anders

PARKHÄUSER

- 26 PARKHAUS MELATEN SÜD, AACHEN
Unschärfe Tiefenwirkung
- 30 GEGEN PFÜTZENBILDUNG UND CHLORIDKORROSION
Gefälle und Oberflächenschutz
- 32 ELEKTROMOBILITÄT: VDI-RICHTLINIE 2166 BLATT 2
Integration von Ladestationen an Gebäuden

KNOW-HOW: DÄMMUNG

- 34 TECHNISCHE DÄMMSTOFFE AUS FEF UND PEF
Gut gedämmt, mehrfach gewonnen

BELEUCHTUNG UND LED

- 36 MARKTÜBERSICHT LED-HIGH-BAY-LEUCHTEN
Mehr als ein adäquater Ersatz
- 40 LED-LÖSUNGEN IN INDUSTRIEBAUTEN
Richtlinien einhalten und Förderungen nutzen
- 42 PLAYMOBIL-LOGISTIKZENTRUM, HERRIEDEN
Gute Sicht beim Sortieren
- 43 **Produkte**

INNENAUSBAU

- 44 EMISSIONSARME INNENRÄUME
Saubere Baustoffe – saubere Luft
- 48 **Produkte**

FASSADENSYSTEME

- 50 FIRMENZENTRALE COCKERILL MAINTENANCE & INGÉNIERIE, SERAING, BELGIEN
Schimmerndes Fassadenkleid
- 52 DEUTSCHER FASSADENPREIS FÜR VORGEHÄNGTE HINTERLÜFTETE FASSADEN 2015
Ausgezeichnete Faltung

BAUEN MIT STAHL

- 54 KRAFTWERK LAUSWARD, DÜSSELDORF
Kraftwerk mit Aussicht

NACHHALTIGES BAUEN

- 56 INTERVIEW: THOMAS BRAUN, SIEMENS REAL ESTATE
Transparenz, Innovation, Kommunikation

3	Editorial	60	Veranstaltungskalender
5	Aktuell	61	Literatur
7	AGI-Veranstaltungen	62	Recht
10	AGI Baubarometer	64	Firmenverzeichnis
24	Produkte	66	Vorschau/Impressum
58	Know-how		Titel: Redevo



18 Schöner shoppen in Salzburg, Österreich



52 Fassadenpreis: Anerkennung Bauhaus Halensee, Berlin



56 Siemens-Konzernzentrale: Wittelsbacherplatz, München